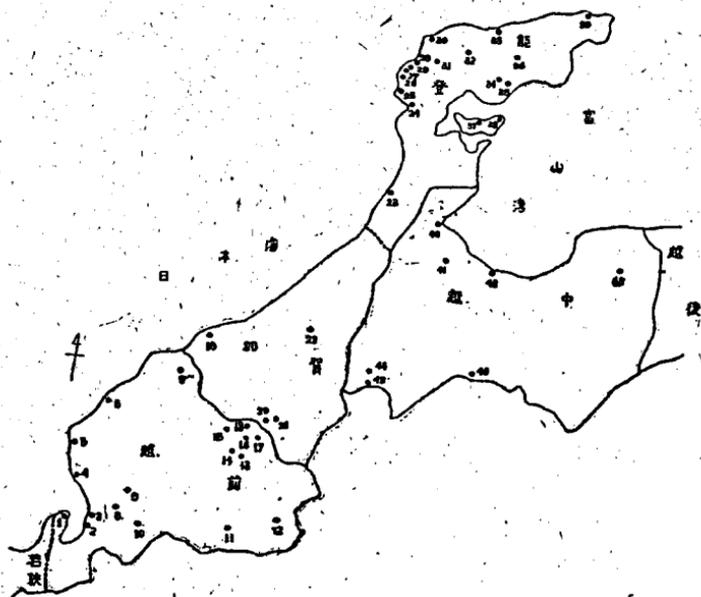


北陸道方言のイ音尾について



国名	地点番号	調査地名	国名	地点番号	調査地名	国名	地点番号	調査地名	国名	地点番号	調査地名
福井	1	立石	福越	13	三谷	石能	25	赤崎	能登	37	向田
	2	杉津		14	勝山		26	剣地		38	祖母ヶ浦
	3	大比田		15	岩屋		27	大泊		39	折戸
	4	河野		16	杉山		28	腰細		40	氷見
	5	梅浦		17	谷		29	赤袖		41	高岡
	6	大丹生		18	中野侯		30	皆月		42	四方
	7	細呂木	19	橋立	31	門前	43	蛭谷			
	8	大桐	20	大道谷	32	能登三井	44	西赤尾			
	9	湯ノ尾	21	白峯	33	名舟	45	楮			
	10	宇津尾	22	鶴来	34	瑞穂	46	猪ノ谷			
	11	秋生	23	千里浜	35	甲					
	12	持穴	24	富来	36	笹川					

愛宕 八郎 康隆

◎本文の用例注記中、F・I・Tとあるのは、それぞれ、福井・石川・富山県の略号として用いたものである。

北陸地方に、「ホーヤイ。」(そうですよねえ。)のように、普通「ヤ」(です)に言うところを、「ヤイ」と言う事実が認められる。この「ヤ」から「ヤイ」というように派生をみたと思われる。

〔i音を、藤原先生の御命名にならって「イ音尾」と名づけたい。〕  
注<sup>1</sup>

この種の事実は、近畿・山陽の地方にもおこなわれており、必ずしも北陸道方言に特有な言語事実ではないが、北陸地方には、やはり北陸道方言なりに、方处的なあらわれ方が認められるように思ふ。

この小論では、主として北陸道方言において、今日、「イ音尾」がどのようなあらわれ方を示しているか。また、それがどのような表現効果をもたらしているかをみようとするとするものである。

二

北陸道方言の「イ音尾」は、それが文表現のどこにあらわれるかによって、おおむね、次の四つの場合に分けることができる。  
すなわち、

(一) 述部の末端にあらわれた場合

(例) ① オンシ ドコイ イタンシヤイ ノー。  
あなたはどこへ行くのですかねえ。(老女↓老男)

F〔宇津尾〕

(二) 文末部の末端にあらわれた場合

(例) ② ブツツイ ノー。 お慰うございますねえ。(中女↓中)

男) T〔西赤尾〕

(三) 間投部にあらわれた場合

(例) ③ イイ ホライ カッチャマデモ……。 (老男↓青男) F〔岩屋〕  
今それ勝山地方でも……。 (老男↓青男) F〔岩屋〕

(四) その他の場合

というように整理して受けとることができる。  
以下、この順にしたがってみていくことにする。

三

(一) 述部の末端にあらわれた場合

当方言のイ音尾中、この場合が最も優勢であるが、今、この場合を更に、イ音がどのような母音に派生を起しているかの観点からなめると、優勢な順に、

(i) a) …… (「ーヤイ」など)

(ii) o) …… (「ーロイ」など)

(iii) u) …… (「ーデスイ」など)

と、三つの場合を認めることができる。

(4) a) [~i]の場合

この中では優勢な順に、(a) ーヤイ、(b) ーシャイ、(c) ーンニヤイ、(d) ーッチャイ、(e) ータイなどがあげられる、

(a) ーヤイ

④ドコヤイ ネ。どこですかね。(老女↓中男) I〔大泊〕

⑤ゴバン ナンヤイノ。〔飯の〕五番(の賞品)は何だわえ。

(少男↓中女) T〔高岡〕

⑥タマネギ ヒヤクメ イクラヤイ ネ。

玉葱は百匁いくらですかね。(中女↓中男) I〔笹川〕

⑦ホースット エクラヤイノ。そうするといくらですかねえ。

△支払いV(中女↓同) F〔谷〕

⑧ドンダゲヤラ タッヤイ ネ。(部落の調査員がきてから)どれ位か月日がたちますよね。(老女↓青男) I〔瑞穂〕

⑨タベマセンノヤイ ネ。食べませんのですよね。(老女↓青男) I〔瑞穂〕

男) I〔瑞穂〕

⑩ハナシニ ナランノヤイ ネ。お話しにならないのですよねえ。△非難V(老女↓青男) I〔大泊〕

⑪グートモ ユワンノヤイ シテ。(すっかりまいって)一言もないのですかね。(中女↓同) F〔大丹生〕

⑫トー アカンノヤイ シー。戸が開かないのですよねえ。(老男↓中女) F〔細呂木〕

⑬ウララノ。ワカイ トキノヨニ モー トチガ ナリマセ

ンノヤイ トト。

私たちの若い頃のように今はもう柄の埒がならないのですよ。(老女↓青男) F〔大桐〕

⑭ダイブ タツガヤイ ザー。大分たつのですよ。(老女↓同) I〔富来〕

男) I〔折戸〕

⑮ホンナノヤイ ケー。

そうなのですよ。(中男↓老男) I〔折戸〕

⑯ホンナヤイ トイナ。そうなのですとねえ。(老女↓青男) I〔折戸〕

男) I〔折戸〕

⑰ホーヤイ ノ。ブシュカラ キタンヤ ワイノ。そうですよ。(あの人は)武州から来たのですわねえ。(中男↓青男) F〔大丹生〕

⑱ナンガツヤイ。何月ですかい。△問いV(中男↓少男) I〔富来〕

⑲ナン アロヤイ。どうして(ねうちが)あるものかい。(中男↓同) F〔北中〕

⑳ケン トーラン コトヤイ。世間に通らないことです。(老男↓青男) I〔折戸〕

㉑ヨメドリッテ ソンナ ハヨ コレン モンヤイ。嫁取りと

いうものはそんなに(嫁さんが)早く出むいて来れないものです。(老男↓同) I〔富来〕

(b) ージャイ

㉒ナンジャイノ。ホレ。何ですってえ。それは。(そんな育けないことは) (中女↓青男) F〔北中〕

① ナンジャイ トト。

㉒ ドンジャイ ノー。どうかいねえ。(中女↓同) I〔橋立〕

㉓ ナンジャイ ヤー。何ですってばよ。△問い返しV(老女↓子男) F〔宇津尾〕

㉔ ナンジャイ シー。何ですかね。(中女↓同) I〔名舟〕

㉕ アカラ ナンジャイ ヤー。女どもどうしたことだねえ。

△とがめV(中男↓青女) F〔河野〕

㉖ ホージャイ ノ。ナニ ソンナ アル カイノ。そうですともよ。どうしてそんな派山あるのですか。(老男↓中女)

F〔梅浦〕

㉗ ハコエ ツメレバ オモタイ モンジャイ シー。(巡回力士の所持品は) 箱につめると重たいものですよ。(老女↓同) T〔西赤尾〕

T〔西赤尾〕

㉘ ナーシジャイ。何ですかい。(少男↓同) F〔持穴〕

㉙ オキヤクサマ ドツカラ キテゴザルジャイ。お客さん(おなたは) どこから来ておられるのですか。(老女↓青男) I〔赤穂〕

I〔赤穂〕

㉚ トーシロリツテ モンワ ソンナ モンジャイ。年寄といふものはそんな(愚痴な)ものです。(老女↓同) I〔舊来〕

㉛ コレ ドコデ ハグスンジャイ。この極ぬきはどの部分で(贅を)あけるのですか。(中男↓中女) F〔細呂木〕

(c) ーシニヤイ

「ーシニヤイ」は、主として「ーのや」の言い方にイ音の派生をみたものと考えられる。(但し、○ナンニヤイ ナ。などのものは別)

㉜ ナーシニヤイ ノー。何ですってねえ。△反撥V(中女↓青男) F〔細呂木〕

㉝ ナンニヤイ ナ。何ですかね。△冗談にいぶかしさを装ってV(中男↓青女) I〔能登三井〕

㉞ ノボルチヤン。ホンナ コトシテ ドーシンニヤイ ノ。のぼるちゃん。そんなことしてどうするのですか。

(獣目ではないの) △詰問V(中女↓子男) F〔勝山〕

㉟ ハヤク コラレン カ。ナンヤイ ニーテ コーニーモンクバツカシ。ユーテンニヤイ ネー。早く来ないか。どういうわけでこのような不平ばかり言っているのですかねえ。

(中女△母V子女) T〔高岡〕

㊱ イマジロー ワザニ カミ ユイニイキマシタンニヤイノ。今庄(地名)までわざわざ髪を結いに行きましたのですよ。(老女↓青男) F〔大桐〕

㊲ ウラ スグ イツテ キタンニヤイ レー。僕すぐ行って来たのですよ。(少男↓同) F〔秋生〕

㊳ ドーシンニヤイ。どうするのかい。(少女↓同) I〔赤崎〕

㊴ ドコ アゲテ キタンニヤイ。どこを開けて来たのですか。い。(つまらないったら) △とがめV(中女↓子女) F〔細呂木〕

㊵ タベル ヒト ゴザンニヤイ。(今でも稗を) 食べる人がおられるのです。(青女↓青男) I〔赤崎〕

(d) ーッチャイ

④② ナニガ デル コツチャイ キヤ。 どうして (町へ) 出るこ  
とがあるのですか。(ありませんよ) ^反語 V (老女↓  
青男) I〔姪谷〕

④③ ナツチニュー イバツチャイ。 何とまあくすぶることですか  
い。(中女↓青女) I〔大道谷〕

④④ デンシヤニ セル コツチャイ。 電車あそびにしろよ。(子  
男↓同) I〔皆月〕

④⑤ ベツチャイ。 違うよ。(老女↓同) I〔富来〕

(e) イタイ

④⑥ ドコニ アッタイ シテ。 どこにあったのね。(老女↓同)

I〔腰細〕

④⑦ ダレヤツタイ ヤー。 誰だったなあ。(少男↓同) I〔向田〕

④⑧ アレー イツカヤツタイ ヤー。 あれは何日でしたかねえ。

(老男↓青男) I〔祖母ヶ浦〕

④⑨ チンチャーイガ イッピキ オツタイ トー。(あの人には)

幼い子供が一人おったのです。(老男↓青男) I〔祖  
母ヶ浦〕

④⑩ ヨー シタイ ノー。 ありがとうねえ。(老女↓子男)

I〔白峯〕

④⑪ ヨー サツシャイマシタイ ノー。 ありがとうございました

ねえ。(中女↓同) I〔大道谷〕

④⑫ オレノ ナンジャラ ハキモン ドコ イツタイ。 わたしの  
何ってそれはきものはどこいったかい。(中女↓同) I  
〔向田〕

以上に挙げた諸例は、すべて [i] 音尾が、[a] 母音の後にみられるも  
のであるが、これらに次いでは、[o] 母音の後にあらわれているもの  
がとりあげられる。

### 三ノ二

(a) [i] の場合

この場合は、主として、(a) [o] ロイとなるもので、そのほかに、

(b) [a] マシロイなども認められる。

(a) [o] ロイ

④⑬ (そんなこと) エータテテ ドー ナロイ ヤー。 そんなこ  
と言ってもどうなるうねえ。(青男↓同) I〔甲〕

④⑭ カーチャン イマ ウミカラ キタノニ ナニ アロイ ノー。  
母ちゃんは今海(の仕事)から帰ったばかりなのに(おや  
つなど) 何あるものかねえ。(中女↓子女) I〔橋立〕

④⑮ アソコノ バンジャロイ ネ。 あの家の番でしょうね。(中  
女↓同) I〔北中〕

④⑯ デキルヤロイ ネ。 できるでしょうねえ。(中男↓同)

F〔湯尾〕

⑤ エッタヤロイ ネ。 行ったでしようね。(中女↓青男) I

〔門前〕

⑥ シー カイテ ナイヤロイ ヤー。(あの紙には)文字が書  
いてないだらうよお。(少男↓同) I〔笹川〕

⑦ キーテ クレットヤロイ ソー。 聞いてくれといっでしよ  
うよ。(青女↓青男) I〔腰細〕

⑧ ヤツパシ シンバシヤッタロイ カー。 やはり新橋だったで  
しょうか。(老女↓青男) T〔猪谷〕

⑨ エツツヤッタロイ。 シンブン デテイタ ネー。 何時のこ  
とでしたか。新聞に出ていたねえ。(中男↓同) I〔苺来〕

⑩ ココワ ヒツカカルデスヤロイ。 ここは(魚が網に)かかる  
でしょう。(老女↓同) F〔梅浦〕

(b) マシロイ

⑪ マー イツナ キマシロイ ヨノ。 ちよっと(仕事に)出  
かけて来ようわねえ。(老女↓同) I〔大須谷〕

⑫ ソー シマシロイ ヤー。 そうしまししようわねえ。(中女  
↓同) I〔白鷺〕

⑬ コノ ヒトナレバコソ カー。 ダレ キコイ ヤー。 この  
人(筆者)なればこそよ。(老人のくりごとを)誰が親身  
になって聞こうかね。△反語▽(老女↓青女) I〔向田〕

また、これらのほかに、

⑭ マー イツナ キマシロイ ヨノ。 ちよっと(仕事に)出  
かけて来ようわねえ。(老女↓同) I〔大須谷〕

⑮ ソー シマシロイ ヤー。 そうしまししようわねえ。(中女  
↓同) I〔白鷺〕

⑯ コノ ヒトナレバコソ カー。 ダレ キコイ ヤー。 この  
人(筆者)なればこそよ。(老人のくりごとを)誰が親身  
になって聞こうかね。△反語▽(老女↓青女) I〔向田〕

⑰ マー イツナ キマシロイ ヨノ。 ちよっと(仕事に)出  
かけて来ようわねえ。(老女↓同) I〔大須谷〕

⑱ ソー シマシロイ ヤー。 そうしまししようわねえ。(中女  
↓同) I〔白鷺〕

⑲ コノ ヒトナレバコソ カー。 ダレ キコイ ヤー。 この  
人(筆者)なればこそよ。(老人のくりごとを)誰が親身  
になって聞こうかね。△反語▽(老女↓青女) I〔向田〕

⑳ マー イツナ キマシロイ ヨノ。 ちよっと(仕事に)出  
かけて来ようわねえ。(老女↓同) I〔大須谷〕

㉑ ソー シマシロイ ヤー。 そうしまししようわねえ。(中女  
↓同) I〔白鷺〕

㉒ コノ ヒトナレバコソ カー。 ダレ キコイ ヤー。 この  
人(筆者)なればこそよ。(老人のくりごとを)誰が親身  
になって聞こうかね。△反語▽(老女↓青女) I〔向田〕

などの言い方もきかれた。

(S) u  
[~i]の場合

ここでは、(a) デスイ、(b) ドスイ、(c) マスイがとりあげられ  
る。

(a) デスイ

① ソシタラ イクラデスイ ニヤ。 そうするといくらですかい  
ね。△変払い▽(中女↓老女) T〔氷見〕

② ソーデスイ ノー。 そうですねえ。△背き▽(老女↓青男)  
F〔三谷〕

③ ココノ モンデスイ ガイノ。 この土地の人ですがねえ。  
(中女↓青男) I〔千里浜〕

(b) ドスイ

④ (と) オマウンドスイニヤ。 ーと思うのですね。(中男  
↓同) F〔大比田〕

⑤ ホードスイ ナー。 そうですねえ。(中男↓青男) F〔立石〕

(c) マスイ

⑥ ホシマスイ ヨノ。 (板の実は)干しますともねえ。(中  
女↓青男) F〔大桐〕

⑦ マー イツナ キマシロイ ヨノ。 ちよっと(仕事に)出  
かけて来ようわねえ。(老女↓同) I〔大須谷〕

⑧ ソー シマシロイ ヤー。 そうしまししようわねえ。(中女  
↓同) I〔白鷺〕

⑨ コノ ヒトナレバコソ カー。 ダレ キコイ ヤー。 この  
人(筆者)なればこそよ。(老人のくりごとを)誰が親身  
になって聞こうかね。△反語▽(老女↓青女) I〔向田〕

⑩ マー イツナ キマシロイ ヨノ。 ちよっと(仕事に)出  
かけて来ようわねえ。(老女↓同) I〔大須谷〕

⑪ ソー シマシロイ ヤー。 そうしまししようわねえ。(中女  
↓同) I〔白鷺〕

⑫ コノ ヒトナレバコソ カー。 ダレ キコイ ヤー。 この  
人(筆者)なればこそよ。(老人のくりごとを)誰が親身  
になって聞こうかね。△反語▽(老女↓青女) I〔向田〕

当方言のイ音尾にあつては、右にみてきたような「述部の末端にあらわれた場合」が、最も優勢で、イ音尾の大半を占めている。

これをイ音尾と、その直前の母音との關係においてみると、すでにふれたように、いわゆる広母音の[a<sub>o</sub>]に続くものがほとんどで、その点狭母音に続くものは、わりと振わないが、(イ音尾参考一覽表参照三〇頁) どのような音の並びを示すにしても、それぞれに、一種リズムミカルな音感のよさをかもし出していることが注意される。就中、「ーシャイ」「ーソニヤイ」「ーツチャイ」一連のものは、拗音に伴われることによって、特異なニュアンスを感じさせもしている。

今、イ音尾の生ずる諸々の場合を、語法の観点から見返してみると、イ音尾のほとんどが、断走の助動詞「ヤ」「ジャ」「ヤロ」「ジャロ」「デス」「ドス」などの末尾に派生していることが注目されよう。

一体に、断定の助動詞の末尾に、イ音尾がよくあらわれるという事実は、文表現上、そういう文勢にかかわる事柄としてみることも許されよう。これを更につぶさにみると、「どこ」(①④⑥⑨)・「なに」(⑤⑭⑲⑳)・「いくら」(⑥⑦⑱)・「どう」(⑳㉑㉒)・「いつ」(㉓)などの、いわゆる疑問詞を含む問いの文表現、あるいは、「なに」を用いたとがめ文表現(㉔㉕㉖㉗)反撥の文表現(㉘)、反語の文表現(㉙㉚㉛)、また「どう」を用いたとがめ(㉜)、詰問の文表現(㉝)などの、述部の末端にあらわれているものが、大半を占めていることが注目される。のみならず、「ーソ

シャイ」(⑨⑩⑪⑫⑬⑭)・「ーナイヤロイ」(㉞)など、一連の打消法の文表現述部末にあらわれやすいことも、あわせて注意される。

こうみると、イ音尾を生んでいる表現法それぞれに種差はあるとしても、それらはつまりは、なんらかの程度の強調をはらんだ表現として受けとれるもののように思ふ。

既掲のイ音尾は、微視的な見方からすればいずれも、一定の助動詞の末尾にあらわれているとみられるが、文表現の観点に立てば、これらはすべて、述部の末端に派生したものととして受けとられるのである。

さて、同じく述部の末端とはいつても、

注3 [A] 文末部を伴う場合の述部の末端

[B] 文末部を伴わない述部の末端  
のように二種に区別でき、それにしたがってイ音尾の表現上の効果も、また相違すると言わねばならない。

すなわち、前者[A]においては、文末部を後にひかえての、述部でのまとめづけを、ごく自然に示す方向にはたらし、結果的には、文末部の自立性を助長しているようであり、後者[B]にあつては、

⑮ ナンガツヤイ。 何月ですかい。

のように、イ音は、遊離独立の座を勝ち得ること——すなわち文末詞たり得ないまま、せいぜい文末詞的機能をにらんとどまると言えよう。

〔二〕文末部の末端にあらわれた場合

②アツツイ ノイ。

の、「ノイ」というように、文末詞の末尾にあらわれる場合であるが、〔一〕の述部の末端にあらわれた場合に比べて、種類には乏しい。調査の現段階では、「ヤイ」「チャイ」・「ノイ」「ヨイ」などが認められる。

(イ) a) [~i] の場合

(a) ヤイ

⑫ アイサツサリ ヤイ。 さようなら。△別れのあいさつ▽ (中女→同) T〔西赤尾〕

(b) チャイ

⑬ ソコノ カーチャン ドコ、イッタツチャイ。 あなたのところのおばさんはどこへ行ったのかい。(老女→中女) I

〔寄来〕

(a) o) [~i]

(a) ノイ

⑭ ハヤイ ノイ。お早いねえ。(青女→中女) T〔西赤尾〕  
⑮ アツツイ ノイ。お暑うございますねえ。(中女→中男)

T〔西赤尾〕

(b) ヨイ

⑯ アイ ヨイ。はいよ。△返答▽ (中女△母▽子女) F〔勝山〕  
⑰ ヨーシタイ ヨイ。ありがとねえ。(老女→子男) I〔白峯〕  
富山東礪波郡上平村西赤尾部落で言われる⑭⑮の言い方は、それぞれ、

○ハヤイ ノイ。早いねえ。

○アツツイ ノイ。暑いねえ。

より待遇度の高い表現として、主として、青年以上の女性に用いられている。この土地では、もともと「ナ」ことばより待遇度の高い「ノ」ことばではあるが、それをこえて更に高まろうとする待遇心意が、おのずとイ音尾を誘い、やさしみを伴う女ことばたり得ると考えられよう。

同じようなことは、⑫と

○アイサツサリ ヤー。さようなら。

との比較においても言えることである。

また、⑭⑮にみられるイ音尾も、幼女子への返答なり、ねぎらいに、やさしさをこめようとする表現心意が、あずかりはたらいたいのとみられよう。

このように、文末部の末端にあらわれた場合は、述部の末尾にあらわれた場合とは違って、文表現を頂点的に支える文末部の中間にあらわれているだけに、文の表現効果、主としては待遇の差を暗示している点が注意される。

〔三〕間投部にあらわれた場合

(H) a) [~i]

○ホライ

⑦ソレガ ホライ・ブンリサンガ ツコトツタンニャ ワノー。

それがそら文利さん人名Vが(公金)を使っていたのですわねえ。(中女↓青男) I〔門前〕

⑧マチ

エクンデモ ホライ チョットモ ハズカシ ナイデスガノー。 町へ出るのでもそら少しも恥かしくないのですかねえ。(中女↓青男) F〔中野侯〕

⑨エマ

ホライ カッチャマデモ……。 今はそれ勝山の土地でも……。 (老男↓青男) F〔岩屋〕

⑩ドー

ユータ トコデ ソンニ ホライ……。 どう言ってみてもそんなにぞれ……。 (老男↓青男) F〔三谷〕

(H) a) [~i]

○ナンデスイ

⑪ソレオ ナンデスイ ノー……。 それを何ですわね……。 (老女↓青男) F〔持穴〕

⑫ソノ

モンワー ナンデスイ ノー……。 そのものは何ですかねえ……。 (老女↓青男) F〔持穴〕

間投部にあらわれた場合のものは、調査の現段階では、⑦~⑩な

どの「ホライ」にあらわれているもの、⑩などのように、「ナンデスイノー」と文的な間投部にあらわれているものが指摘される。福井県、旧大野郡地方などによくきかれる「ホライ」のイ音尾は、間投部にふさわしい軽やかな音相のしあげにあずかっている。

一方、「ナンデスイ ノー」は、これだけが一つの単位として間投部に慣用されているが、ここでも、イ音尾は、間投部にふさわしいリズムカルな音相の形成に、ごく自然にあずかり方を示していると言えよう。

このように、間投部にあらわれたイ音尾は、一種軽快な音相にあずかって妙である。

六

〔四〕その他の場合

〔一〕〔二〕とみてきて、そのいずれにも属しないが、しかもイ音尾と同位的地位にあるものを、〔四〕その他の場合として整理すると、おおよそ次の場合に分けられる。

〔I〕文末部を伴う文の述部の末端にあらわれた場合

(い)形容動詞連体形トイ

a) [~i]

⑬アンナ ダメナイゾ。 あんなものはつまらないのよ。(中女↓子女) I〔剣地〕

(ろ) 準体助詞イ

〔～o〕  
〔i〕

㊤ソレ ドコノイ ヤー。 それはどこのものなのかい。(少男)

↓中女) I〔皆月〕

(は) 助詞命令形イ

〔～e〕  
〔i〕

㊤カイト クレイ ヤー。 書いてくれよ。(子男↓青男) I

〔鶴来〕

㊤ウチ イレテ オケイ ヤー。 家の中へ入れておけよ。

(子男↓同) I〔鶴来〕

〔2〕文末部の内部にみられる場合

(い) ソヤイ O

〔～a〕  
〔i〕

㊤タサッタ ウツテ ソヤイナ。 みすばらしい家ですよ。

(老女↓老男) F〔杉浜〕

㊤ツイ サキ ソヤイガー。 ついさき方ですよ。(老男↓青男)

I〔祖母ヶ浦〕

(ろ) トコトイ O

〔～o〕  
〔i〕

㊤センナ トコトイヤ。 するなつてばよ。△叱りV(中男↓中女) F〔北中〕

㊤ソナ ナニガ モットク コトイニオネ。 そんなもの(昔の織機)は、どうして(今まで)もっているものでしようか。△反語V(老女↓青男) T〔四方〕

(い) ㊤は、他要素からの転成を思わせるもので単純に、イ音尾と考えるには問題を残すものであるが、㊤は、文末詞「ヤー」によって、自然準体助詞「ノ」に派生をみたとも考えられよう。

㊤㊤は、近古の頃によく用いられた語法と同題のもので、いわゆる音尾とは、多少趣を異にしているが、(上接母音も、これまでのものとは違って〔e〕である) 藤原先生の御教示によれば、今日では、大体、これらは、近畿・四国地方では「ーエイ」の傾向、他地方では「ーエー」の傾向を示していることであるから、その点からすると、この場合の「クレイ」「オケイ」とある形も、結果的には、イ音尾一般の場合と同じ効果をもたらすことにもなっているようである。

これらIの場合のイ音の効果は、先にみたIのA(九六頁下段一 二行参照)に準じて受けとることができよう。

また、2のいろは、復合を認め得る文末詞の内部に、それぞれ「ソヤ」・「トコト」に次いであらわれているもので、他要素から、



一方、音相の面からみるならば、イ音尾は〔a〕の広母音にしたがってあらわれやすく、聞えの大きい母音に隣って、みづからを従属的な位置におちつけがちである。(イ音尾参考一覽表参照)その故にこそ音尾であらう。

したがって、イ音尾が、

②ヘケン トーラン コトヤイ。世間に通らないことです。

のように、文の末尾に派生をみても、文末詞的機能を果たすにとどまらず、文表現を頂点的に支える文末詞の次元位には立ち得ずに終わっている。このことは、イ音尾を携える一連の音節にかぶさるアクセントの相によっても背かれよう。

例えば、文末の「ージャイ。」についていえば、「ージャイ。」とか「ージャイ。」とかいうように、イ音の部分だけが高くなったり、高くなつてのびる場合などは認められない。

加えて、文末部として立つには、聞えの小さい、不利な〔i〕母音であることも、ここに考えあわされる。

その点からすれば、富山・岐阜の県境部落できいた。

③ソイガダ イー。そうですよ。(老女↓青男) T〔格〕

は、文末詞として認め得る珍らしい例ではあるが、筆者の調査範圍では、今日のところ、北陸道方言に、この種の傾向が起りつつあるとは認めがたい。

以上は、今日までの調査結果を整理したものであるが、更に精緻な調査によって明らかになる事実も多いことと思われる。が、今日なりに、北陸道方言のイ音尾の大要を、右のように受けとることは許されようと思うものである。

注 1 2

藤原与一先生、「文法篇」第二節述部の機能、一形態、音相と表現味 日本方言学二五八・二五九頁

注 3

[A] の該当文例 17・22・28・33・38・42・46・51・53・60・63・65・66・71  
[B] の該当文例 18・21・29・32・39・41・43・45・52・61・62

文例間の……の記号は、〔A〕〔B〕の別を示す。

註 4

土井忠生先生訳注「日本語」第一巻命令法の現在 六二頁第一段参照

附記

●本研究は、昭和二九年四月から昭和三四年八月までにおこなつた臨地調査の資料によつたものである。

●北陸道は、福井・石川・富山・新潟の四県を含むが、この研究では未調査の若狭・越後は含んでいない。

●この研究は、去る昭和三〇年一月一三日広島大学国語国文学会で発表したものに、その後の資料を加え、稿を改めたものである。

○当研究あつては、藤原先生からいろいろと御指導をたまわつた。厚く御礼を申し上げる次第である。

また、北陸各地の人々からは、いろいろと御親切な助力をいただいた。ここに心から感謝の意を表します。

昭和三四年九月一三日